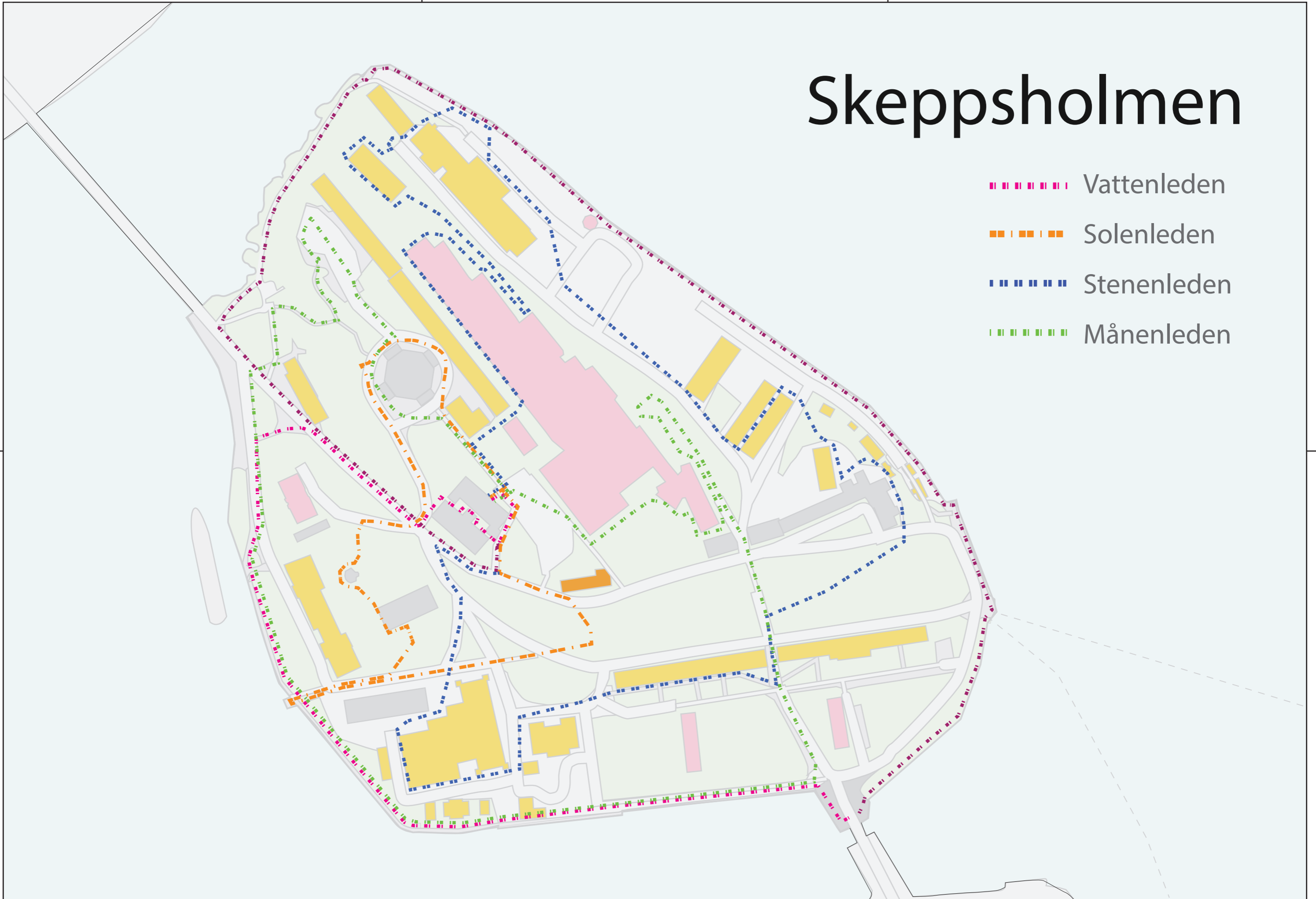


# Skeppsholmen

- ■ ■ ■ ■ Vattenleden
- ■ ■ ■ ■ Solenleden
- ■ ■ ■ ■ Stenenleden
- ■ ■ ■ ■ Månenleden



"Vi är här"  
que significa "Estamos aqui"  
Estmos partilha de um lugar.  
Estamos caminhando na ilha.

Uma ilha para nós.

Por favor, desligue seu telefone celular.

Esta é uma intervenção artística em Skeppsholmen  
por Juanma Gonzalez  
03-13 outubro de 2015

Mais informação.



[www.juanmagonzalez.com/skeppsholmen](http://www.juanmagonzalez.com/skeppsholmen)

# Estamos aqui

## Månenleden

CAMINHO DA LUA

A ilha observa na vigília  
como tece reflexos na água.  
Feiticeira que marca o ciclo.  
Com letras do tempo  
nos fala do futuro.  
Luz latente.  
Muitas canções falam dela  
mas só presta atenção  
o toque dos sinos  
para ouvir a despedida do que se vai.  
Louvada sejas,  
Louvada sejas,  
Mãe das estrelas.

Tradução: Natália Rebelo

## Stenenleden

CAMINHO DA PEDRA

A ilha é rocha.  
A ilha como fortaleza  
que transforma em tesouro pensamentos do  
nosso mundo  
para serem recordados e venerados.  
CAMINHO DA PEDRA  
Reina desde o alto  
esperando por novos viajeros.  
Recanto de encontros.  
Traços de rotas.  
Perpetuo. Desafiante.  
Sabe de que o fogo  
nunca acaba com ele.  
Louvada sejas,  
Louvada sejas,  
Marcador estradas eternas.

## Solenleden

CAMINHO DO SOL

A ilha, cega por luz que esquenta,  
sorri ao encontrar-se com um guia e compan-  
heiro.  
Orgulhoso. Recarregando para o inverno.  
Agachado. Esperando pela primavera.  
Atras da neve da manhã  
nos lembra que nunca nos abandonara.  
Cada dia nasce para morrer  
tingindo a ilha de cores vivas  
na busca do seu encontro com ela.  
Louvado sejas,  
Louvado sejas,  
benvido amigo.

## Vattenleden

CAMINHO DA AGUA

A ilha repousa sobre acordes  
que cantam a viagem daquele que nao voltou  
Barcos sedentários esperam deixar-se levar  
a uma nova viagem sobre caminhos de água.  
Limite para ele que anda,  
Balsamo para ele que cre,  
Fronteira para ele que foge,  
Começo para ele que sonha.  
Bebida que une mais do que separa  
de milagres.  
Alvio ao viajero.  
Louvada sejas,  
Pintora dos verdes da ilha